

Ministro Carlos Figueroa inaugura mañana FISA 70

Santiago, 27. — El Ministro de Economía Carlos Figueroa, hablará en nombre del Gobierno, en la inauguración de la Feria Internacional de Santiago, FISA 70, que será celebrada el jueves en Parque Cerrillos, a partir de las 11 horas.

La inauguración oficial de la FISA tendrá este año caracteres muy sobrios y no excederá de una hora de duración, según se informó en la SNA.

En la ocasión hará uso de la palabra, además el presidente de la exposición, Máximo

Valdés, antiguo agricultor de la zona de Buin, e inmediatamente después quedará abierto al público el pabellón de las maquetas de las mejores esculturas destinadas a conmemorar el centenario de exposiciones agrícolas ganaderas patrocinadas por la Sociedad Nacional de Agricultura.

El acto inaugural finalizará con un cóctel al mediodía, destinado a recibir a los mejores alumnos de las escuelas secundarias del país que concurren este año como invitados especiales.

Con hartas piernas, vacas y discursos se inauguró la FISA

EL MINISTRO de Agricultura, Hugo Trivelli, tuvo que tirarse al suelo y comerse el pasto. Sus colegas, los Ministros de Economía, Carlos Figueroa y de Relaciones Exteriores, Gabriel Valdés, más Sergio Molina, el amo y señor de la Corfo, protocolizaron ayer, a nombre del Gobierno, la inauguración de la octava FERIA Internacional de Santiago y la Exposición Ganadera número 100, en el Parque Cerrillos. Trivelli, que el año pasado fue coreteado por los momios cuando inauguraba la exposición, dijo éste año que el Gobierno no iba a concurrir al acontecimiento. Sin embargo, como la solidaridad es una palabra muy romántica, el Gobierno estuvo representado, oficialmente, por dos Ministros de Estado. Los momios, con Benjamín Matte, Presidente de la SNA a la cabeza, estaban de lo más felices, pos ñato.

A la inauguración de FISA invitaron, también, al Presidente Electo, doctor Salvador Allende. Sin embargo, a la misma hora en que se abrió el recinto Don Salva estaba ante 150 periodistas de Chile y el extranjero, en una sesuda conferencia de prensa. En consecuencia, no concurre.

Trece países extranjeros mostraron este año, en stands que van desde los muy chiquititos hasta los así de grandes, todo tipo de cosas. Tachuelas, maquinarias, automóviles y semillas. Sin em-

bargo, lo que más impacta en todo este merengue son las impresionantes minifaldas, made in Chile, que revolotean por todas partes y que dejan mudos a los más valientes.

RECUERDOS

LA INAUGURACION empezó con un toque del Orfeón, el izamiento de la bandera chilena y de los pabellones de todos los países participantes. El presidente de la FISA, Máximo Valdés, se mandó un discurso y otro tanto hizo el Ministro de Economía, Carlos Figueroa Alza-Todo. Un grupo de muchachas, en trajes de época, recordó lo que fue la primera exposición, hace cien años, cuando en Santiago las culebras andaban con chalecos y los momios se compraban el Gobierno como quien compra un fundo.

Alrededor del mediodía los invitados pasaron a un pabellón donde el gerente de la Compañía de Acero del Pacífico entregó el premio a la escultora ganadora de este año, en un concurso interno. Luego, toda la gallada presente, entre ellos numerosos diplomáticos, recorrieron todos los stands y en algunos de ellos se empinaron el codo como corresponde.

Los países que exhiben cosas son: Perú, Unión Soviética, Argentina, Checoslovaquia, Yugoslavia, Holanda, Alemania, Ecuador, Bulgaria, Italia, Suecia, España y China.

A la gente visitante les llamó la atención las porcelanas italianas, muñecas de la URSS, las parrilladas de los argentinos, la cerveza hecha en Chile que tenían en el stand alemán y la maquinaria pesada de Yugoslavia.

Los optimistas cálculos de los organizadores de la SNA dicen que este año concurrirán a la FISA un millón de personas. La feria ocupa 240 mil metros cuadrados, hay juegos para niños, varios restaurantes, pistas para circo y bailete. La exposición estará abierta 18 días y hay va-

rios artistas contratados para que animen la fiesta. En la parte ganadera se ven lindas vacas e impresionantes toros.

CHASCO

CUANDO Valdés y Figueroa, o sea los Ministros de RR. EE. y Economía llegaron a inaugurar el stand de los chinos vino corriendo, junto a ellos, un atribulado funcionario chiquitito. Transpiraba el pobre y dijo:

"Nosotros no podel inagular El balco no llegó a tiempo".

Valdés trataba de ponerse serio, pero no aguantaba la risa El chino repetía:

"Señor Canciller, El balco malo, la mató".

En resumen, el stand de los chinos se inaugura hoy. Hay otros stands atrasados. Los precios son muy caros. Los caballitos, trencitos y avioncitos para la entretención de los niños vale 3 escudos cada entrada. ¿Se imagina si usted tiene cuatro cabros y más encima invita a los cabros chicos del compadre? Tiene que llevar un camión con billetes.

Las empanadas enanas valen 5 escudos. Un pedazo de parrillada, sin ensalada, 32 escudos. Una porción de arroz vale 6; una garza de schop, 3 escudos. Una vienesa sumamente sola y entumida 5 escudos.

Uno de los stands más interesantes es el de la URSS. Hay varios letreros que informan. Uno de ellos dice: "La URSS produce la quinta parte de toda la producción del mundo".

PARTIO LA FISA 70

Con la presencia de los Ministros de Relaciones Exteriores, Gabriel Valdés, y Carlos Figueroa, titular de la cartera de Economía, se inauguró ayer a mediodía la exposición número cien de la Feria Internacional de Santiago (FISA) que anualmente organiza la Sociedad Nacional

de Agricultura, presidida por Benjamín Matte.

La ceremonia se inició a las 11.20 horas con la intervención del Orfeón Nacional de Carabineros, mientras otros paquitos procedían a izar el pabellón nacional y las banderas de los trece países que en esta oportunidad pre-

sentan productos en el recinto de Parque Cerrillos.

Posteriormente, el presidente de la FISA, Máximo Valdés Fontecilla, se dirigió a los representantes del Gobierno, Cuerpo Diplomático y autoridades civiles y militares que asistieron a la inauguración. Más tarde, hizo uso de la palabra el Ministro de Economía, Carlos Figueroa. Luego, los funcionarios, diplomáticos y demás asistentes recorrieron los distintos sectores de la Feria.



● EL MINISTRO DE ECONOMIA, Carlos Figueroa y el de Relaciones Exteriores, Gabriel Valdés, proceden a cortar la tradicional cinta tricolor, inaugurando oficialmente FISA-70.

LOS STANDS

Los países que exhiben sus mejores productos en la FISA de este año son Perú, Unión Soviética, Argentina, Checoslovaquia, Yugoslavia, Holanda, Alemania, Ecuador, Bulgaria, Italia, Suecia, España y China.

Mientras los visitantes de la comitiva oficial se dedicaban a conversar con los representantes de los diversos stands, nosotros concentramos nuestra atención en las hermosas chiquillas que están a cargo de la atención de estos, que son lo más atractivo, a nuestro parecer, de FISA 70. Le recomendamos que visiten el stand de Argentina, donde podrán apreciar una muestra de alta calidad en lo que se refiere a simpatía y belleza.

Para los que gusten de admirar pernos y tuercas, encontrarán para todos los gustos y de diferentes nacionalidades.

Si Ud. quiere visitar la exposición con toda su familia, puede partir tempranito con un buen coca-ví e instalarse en las zonas especialmente habilitadas para realizar picnics, que cuentan con mesas y sillas.

Valdés y Figueroa inauguraron la FISA-70: muertos de la risa

Los Ministros de Relaciones Exteriores y Economía, además de los personeros de la SNA, y otras autoridades de la producción agrícola e industrial, inauguraron ayer la Feria Internacional de Santiago: FISA 70. Todo el mundo quedó a la espera de la llegada —que no se produjo— del Presidente Electo.

Por parte del Gobierno del Presidente Frei, asistieron los Ministros de Relaciones Exteriores, Gabriel Valdés, y de Economía, Carlos Figueroa. Este último luego de las palabras del Presidente de la FISA, Máximo Valdés cortó la cinta dando por iniciada esta muestra nacional e internacional que permanecerá abierta hasta el 15 de noviembre.

Las autoridades de Gobierno, de la producción, del comercio y la agricultura recorrieron luego los stands de Italia, Alemania, Checoslovaquia, Unión Soviética, Holanda, Argentina, Corporación de Fomento de la Producción, Servicio de Cooperación Técnica Bulgaria y del Banco del Estado. Visitaron también los stands de Perú, Ecuador, Chile y España, que aún no estaban completamente montados.

Figueroa y Valdés mostraron una extraordinaria simpatía por las niñas de los stands de Alemania, Checoslovaquia y de la CORFO.

En el stand germano aceptaron con una amplia sonrisa la cerveza de Gerlind Feldmann; en el de Checoslovaquia bebieron la tradicional "Pilsener"; y en el stand de la CORFO Figueroa saludó en fusiasmado a un conjunto folklórico que dirige Alvaro Mandujano.

En el Stand de Holanda el Embajador de ese país en Chile, J. C. Debrot, recibió a las visitas con las siguientes palabras: "Ahora van a tomar leche de buena calidad" a lo que el Canciller Valdés respondió mirando las vaquillas de pura raza: "¡Qué finas! ¡qué elegantes! El Embajador Debrot le dijo en broma: "Le voy a presentar a la más buenamoza". Valdés,



FISA ABRE SUS PUERTAS

Con el bullicio y colorido acostumbrados, la FISA-70 abre sus puertas al público. 13 países presentan sus adelantos tecnológicos y culturales en 300 expositores y Chile muestra su realidad en más de 600 expositores.

dés, mirando uno de los ejemplares dijo: "¡Muy buenamozas! El Embajador Debrot lo invitó luego a ver "Miss Holanda" hija de una hembra que produjo el año pasado 10 mil litros de leche".

En el stand de Argentina, aparte de la maquinaria y herramientas los chilenos podrán apreciar la importancia de esta nación en la venta de productos cárneos a 70 países del mundo.

Tanto Figueroa como Gabriel Valdés, y el Presidente de la SNA, Benjamín Matte, se mostraron complacidos no sólo por la cantidad sino por la extraordinaria calidad de las muestras nacionales y extranjeras.

El Ministro de Economía, Carlos Figueroa, señaló que la FISA-70 representaba un avance extraordinario en relación a las Ferias exposiciones de

los años anteriores. Indicó que aunque en el espacio dado a cada país no podrá presentar todo el desarrollo económico y social de su nación, se ve que cada uno de ellos ha tratado de mostrar los aspectos principales para que los chilenos conozcan cómo son esos países. Destacó el caso de la Unión Soviética, donde además del aspecto científico y tecnológico, se presenta una variada gama de libros en todos los idiomas que permiten conocer a esa nación íntimamente.

PRECIOS DE LAS ENTRADAS:

Los precios de las entradas a la FISA son los siguientes: Adultos, de lunes a viernes, E\$ 7.—; sábados, domingos y festivos, E\$ 10.—; Niños, todos los días, E\$ 2.—.

SILENCIOSA INAUGURACION DE LA FISA E

Sin discursos oficiales partió la FISA este año. Salvo una breve alocución para conmemorar los cien años de la muestra —habló el presidente de la Exposición, Máximo Valdés—, los representantes de Gobierno sólo hicieron acto de presencia en los diversos stands extranjeros.

Asistieron los Ministros de Economía, Carlos Figueroa, y de Relaciones Exteriores, Gabriel Valdés.

Durante el recorrido de inauguración, acompañaron a los Ministros de Estado, el presidente de la SNA, Benjamín Matte, y el Secretario General, Sergio Romero, entre otros.

La visita más esperada: el Presidente electo, Salvador Allende. Hasta última hora se pensó que acudiría, luego de la conferencia de prensa con los corresponsales nacionales y extranjeros. Pero no ocurrió así.

Los mejores alumnos de la enseñanza básica de todo el país —seleccionados para venir a la FISA— como invitados especiales, recibieron un diploma conmemorativo, además de las atenciones mientras dure su estadía en la capital: alojamiento, transporte, hotel, comida y diversiones.

TRAS LOS STANDS

Con atraso partió esta vez, la mayoría de los stands. Especialmente, los naciona-

les. Hasta ayer al mediodía, todavía se trabajaba en la instalación de maquinarias y retoques de presentación.

Se nota cierto progreso en comparación a muestras anteriores. "No importa tanto la exhibición industrial o ganadera de los países que asisten —expresó el Ministro de Economía, Carlos Figueroa—, como la preocupación que se nota de parte de los participantes. Se ve el interés de proyectarse en el aspecto cultural y lo que es más importante —agregó Figueroa— en mostrar el verdadero calor humano de cada representación".

La URSS lo hace con libros escolares, de arte e historia (escritos en inglés, ruso y castellano), con una completa selección de discos y sellos de las Repúblicas soviéticas; al igual que una hermosa colección de muñecas, que muestra las diversas vestimentas de cada región.

Argentina recibe a sus visitantes al compás de viejos tangos y zambas folklóricas. Holanda por su parte, muestra orgullosa los mejores ejemplares de su famoso ganado: vacas que dan hasta diez mil litros de leche al año, y que en el Parque Cerrillos descansan en confortables pesebreras.

En el stand de la CORFO recibieron a las autoridades con un esquinazo y un pie de cueca, a cargo del con-



Una sonrisa y un apretón de manos. Esa fue la bienvenida de agraciadas jóvenes que se desempeñaban como guías en el stand de Yugoslavia, cuando la comitiva oficial efectuó el tradicional recorrido por las dependencias de la FISA.— EN EL GRABADO, el Ministro de Economía recibe el saludo de una dama vestida a la usanza yugoslava. Observan el Canciller Gabriel Valdés y el Presidente de la SNA, Benjamín Matte.

junto folklórico de la institución.

Los siete stands oficiales con que la FISA conmemora su centenario —exhiben la primera bomba de incendios que se usó en el país, el primer tractor y automóvil, entre otros— fueron preparados por Fernando Peña y Sergio Destéfano.

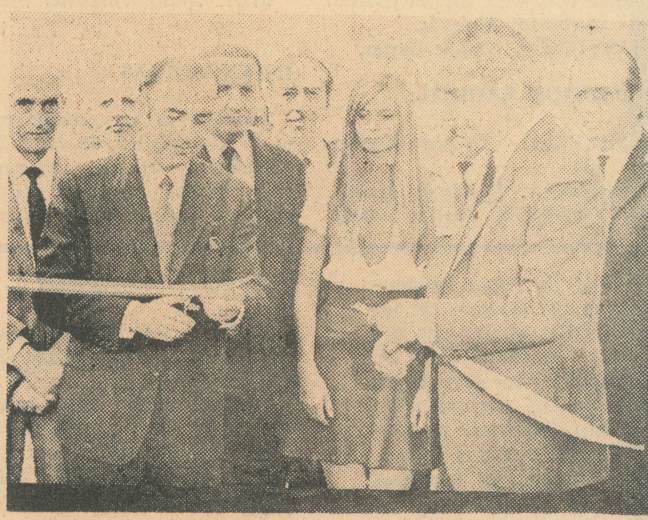
El resto no varía: algunas calles pavimentadas, mucha tierra y decenas de locales para tentar los apetitos más inquietos.

El programa oficial de hoy empieza a desarrollarse a partir de las 8,30 de la mañana. El Jurado Oficial inicia la selección del ganado holandés, Hereford y lanar, en sus respectivas pistas verdes.

A las 16 horas se realizará una gymkana de motos y bicicletas, en la Pista Central (este año con seis mil

tribunas), para finalizar a las 20 horas, con la presentación de un gran show artístico: actuará el Cian 91,

la Sonora Caravana, Palmira Pizarro, Luisin Landaez, Paola Sola y la Orquesta de Horacio Saavedra.



El silencio y una significativa dosis de sobriedad fueron las características resaltantes del acto inaugural de la FISA, en Parque Cerrillos. Hubo sólo un discurso en la ceremonia de partida de la muestra, que reúne una serie de atracciones para los más diversos gustos.— EN LA FOTO, el Ministro de Economía al cortar la cinta tricolor para dejar inaugurada la exposición. A su izquierda su colega de RR. EF Gabriel Valdés.

WWW

EL CANCELLER.— ¿Ha habido alguna novedad durante mi ausencia?
CARLOS FIGUEROA.— Nada especial. Sólo que rompimos relaciones con la "FISA" y propusimos reanudarlas con Bolivia.

